



# 卡城華人社區服務中心

## Calgary Chinese Community Service Association

1406 Centre Street NE, Calgary, AB T2E 4S1

Tel: (403) 265 - 8446 Fax: (403) 233 - 0070 Website: www.cccsa.ca

法律消息由

Alberta **LAW**  
FOUNDATION

贊助

### 本月法律專題：法庭禮儀簡介

(本專欄旨在提供法律訊息，並非法律意見。如需法律意見，請諮詢律師。本中心可轉介客人到其他機構。)

#### 當你到達法院：

- 請攜帶法院傳票到法院行政辦公室登記，大部分行政辦公室都位於主層。
- 指定人亦可在開庭前或結束後提交傳票到法庭書記員以作記錄用途。
- 每個法院都有不同數目的法庭，如有問題，請向工作人員或行政辦公室查詢。
- 當指定人到達指定法庭時，請向通知皇家檢察官或辯護律師。

#### 在法庭上應如何表現：

- 沒有任何衣著要求，但請盡量穿著裝重
- 請除下帽子(宗教原因除外)
- 法庭上禁止進食
- 手提電話關上
- 禁止錄音或攝影

#### 誰會在法庭上？

- 法官是在法庭上最重要的人。法官負責法庭上的流程運作
- 法官在省政府法院間被稱為 Your Honour
- 法官在高等政府法院間被稱為 My Lord, or My Lady
- 律師在刑事訴訟上代表為 Queen 或 the Accused (被告)
- 律師在起訴上代表為皇家檢察官
  - 皇家檢察官負責對被告提出合理懷疑
- 被告律師代表為辯護律師，或被告被稱為 Him 或 Herself
  - 被告律師為被告作出最大程度的法律解釋
- 其他法庭人員包括法庭書記員(身穿黑色長袍及座在法官下方)；法庭記錄人員(記錄過程)；以及法院勤務兵(身穿制服)。

資料來源：<https://www.albertacourts.ca/docs/default-source/default-document-library/witness-and-the-justice-system.pdf>

審閱：區慧中大律師 [www.boyleaulaw.ca](http://www.boyleaulaw.ca)

#### 需要在法庭逗留多長時間？

當指定人到達時，可以向代表律師查詢需要何時在庭上作證。

- 庭訴訟程序需時冗長及繁複，指定人需等候結束或直至法官宣布豁免指控。
- 假若指定人在完成作證後需提早離開，可知會被告律師或皇家檢察官向法官提出申請。

卡城華人社區服務中心法律部門提供以下的服務：

**法律諮詢和轉介：**提供法律諮詢以及轉介客人到其他社區機構。要求見律師者請致電本中心預約。

**免費晚間法律診所：**(需提前預約)本中心與卡城法律諮詢中心 Calgary Legal Guidance 合辦的免費法律診所是由一群資深的義務律師負責。服務對象為本省低收入人士。此項服務於每月第二及第四個星期三舉行(晚上六至八時)。使用者必需提前預約，並通過卡城法律諮詢中心的審核。本中心可以為客人提供翻譯服務。如有興趣者請與本中心聯絡。法律診所地點：卡城華人社區服務中心。

卡城法律諮詢中心低收入指引：一人家庭：\$3,190/月(每月的總收入)；二人家庭：\$4,005/月；三人家庭：\$4,745/月；四人家庭：\$5,415/月；五人家庭：\$6,080/月

**國語和粵語廣播節目：**本中心與加拿大中文電台 FM94.7 合辦為卡城居民提供一系列的法律專題。粵語在每個月的第一個星期五上午 10:15 至上午 11 時播出。國語在每個月的第二個星期六上午 9:30 至 10:30 播出。

**專題講座：**增進華人對法律的認識，講座範圍包括家庭法、遺囑及繼承法及其他專題等。另請得在不同專業範疇工作的律師為市民講述不同的題目，增加市民的法律常識，從中得益。